



Magyar Helsinki Bizottság

MAGYAR HELSINKI BIZOTTSÁG

1074 Budapest, Dohány utca 20. II/9.

1242 Budapest, Pf. 317.

Tel/fax: + 36 1 321 4323, 321 4141, 321 4327

helsinki@helsinki.hu

www.helsinki.hu

Politique de confidentialité pour les clients du Comité Helsinki Hongrois

L'information que sera utilisée par le Comité Helsinki Hongrois peut être : de l'**information personnelle**, ou de l'**information spéciale personnelle**.

- **L'information Personnelle** : votre nom et prénom, lieu et date de naissance, le nom et prénom de votre mère, votre adresse permanente ou temporaire, et votre contact : courrier électronique et numéro de téléphone ;
- **L'information Spéciale Personnelle** : votre origine ou ethnicité, votre opinion politique, votre religion ou vos croyances, votre orientation sexuelle ou, votre condition de santé. En plus, des documents, des déclarations et d'autre information que vous pourriez donner.

On utilise votre information selon le Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen, et aussi selon l'Acte CXII de 2011 à propos du Pouvoir de décision en matière d'information et la Liberté d'information.

On utilise cette information pour fournir une assistance juridique, et dans certains cas, pour fournir une représentation légale. Ces activités cela, nous rends responsables devant les autorités qui contrôlent le Comité Helsinki Hongrois.

Le Comité Helsinki Hongrois peut utiliser votre information seulement avec votre accord. On fait des photocopies seulement de vos documents nécessaires pour vous donner du conseil juridique et de la représentation légale. Les documents qui ne sont pas nécessaires, vous seront rendus sans être photocopiés. Si vous êtes représenté(e) par un avocat ou par avocat stagiaire contracté par le Comité Helsinki Hongrois, ils utiliseront votre information selon le règlement des avocats hongrois.

Vos informations seront partagées seulement avec les personnes qui travaillent au Comité Helsinki Hongrois.

On gardera vos informations et vos documents sur nos ordinateurs, dans un système protégé avec un mot de passe. Les documents papiers seront gardés dans des dossiers qui se trouveront toujours à notre bureau.

On utilise vos informations seulement jusqu'à ce que vous soyez d'accord avec l'utilisation de ces informations. Même si vous ne voulez pas plus qu'on utilise vos informations, on est obligé par la loi de les garder pour 5 ans.

Vous pouvez demander au Comité Helsinki Hongrois d'éliminer votre information personnelle si vous pensez qu'elle a été utilisée de manière illégale ; ou, si vous ne voulez plus qu'on utilise votre information. Si vous ne voulez plus que le Comité utilise votre information, on peut refuser votre demande seulement si on a besoin de vos documents pour respecter nos obligations légales. Vous pouvez nous demander de modifier votre information à tout moment.

Vous pouvez nous poser des questions sur comment on utilise votre information par écrit (helsinki@helsinki.hu), ou par téléphone (06-1-321-4141). Vous aurez besoin de vous identifier.

Si vous pensez que vos informations sont utilisées de manière illégale, ou si vous pensez que vos droits ont été violés pendant qu'on a utilisé vos informations, vous pouvez aller à la **Cour Régionale d'Appel de Budapest** (1055 Budapest, Markó u. 27., adresse de correspondance : 1363 Bp. Pf. 16.). Vous pouvez aussi vous plaindre auprès de l'**Autorité Nationale Hongroise pour la Protection de l'Information et la Liberté d'Information** (1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11, www.naih.hu).

Pour obtenir plus d'informations sur notre politique de confidentialité, consultez notre site internet : <https://www.helsinki.hu/miben-segithetunk/>